



Ortspolizei – Polizia Locale

Kastelruth, 18.05.2026

Castelrotto, 18/05/2026

ANORDNUNG N. 40/2026

DER BEAUFTRAGTE REFERENT DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Vorausgeschickt, dass in der Fraktion St. Oswald im Bereich zwischen Fuschg und Moar am Schöneck Grabungsarbeiten für die Infranet AG gemäß Ermächtigung Nr. 29/2026 durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der ausführenden Firma Vaja GmbH vom 15.05.2026, hier eingegangen am 15.05.2026 mit Prot. Nr. 0023770 und in die nachgereichten Unterlagen;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die Fahrbahn in der unten angeführten Straße zu verengen und einen mit Ampel oder Lotse geregelten Einbahnverkehr einzuführen;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **zeitweilige, abschnittsweise Verengungen der Fahrbahn der Gemeindestr. in der Fraktion St. Oswald mit Einführung eines mit Ampel oder Lotse geregelten abwechselnden Einbahnverkehrs im Bereich zwischen Fuschg und Moar am Schöneck in der Zeit von 21.05.2026 bis 30.06.2026 jeweils von 07.30 Uhr bis 17.30 Uhr, samstags und sonntags ausgenommen aufgrund der eingangs genannten Arbeiten;**
- **die Anbringung der vorgeschriebenen Beschilderung im Sinne der Straßenverkehrsordnung immer im jeweiligen Abschnitt.**

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

ORDINANZA N. 40/2026

L'ASSESSORE DELEGATO DEL COMUNE DI CASTELROTTO

Premesso che in frazione S. Osvaldo nella zona tra Fuschg e Moar am Schöneck devono essere effettuati lavori di scavo per la Infranet SpA giusto autorizzazione n. 29/2026;

visto la domanda della ditta esecutrice Vaja Srl del 15/05/2026, qui giunta in data 15/05/2026 con n. prot. 0023770 e la documentazione inoltrata di seguito;

constatato che in conformità a questo è necessario restringere la carreggiata nella strada sotto nominata con introduzione di un senso unico alternato regolato da semaforo oppure movieri;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **restringimenti temporanei a tratti della carreggiata della strada comunale in frazione S. Osvaldo con introduzione di un senso unico alternato regolato con semaforo oppure con movieri nella zona tra Fuschg e Moar am Schöneck nel periodo dal 21/05/2026 al 30/06/2026 ognivolta dalle ore 07.30 fino alle ore 17.30, sabati e domeniche escluse, a causa dei lavori sopra indicati;**
- **l'installazione della segnaletica prescritta ai sensi del codice della strada sempre nel relativo tratto.**

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.



Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, N. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato
 (digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

entwertete Stempelmarke - marca da bollo annullata à € 16,- Nr./n° 01230820867749 vom/del 31/03/2026

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- Vaja GmbH vaja@pec.magnus.it
- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@gemeinde.kastelruth.bz.it)
- FF St. Oswald (ff.stoswald@lfvzbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seis@lfvzbz.org)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@lfvzbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Betriebsleitstelle SiMobil GmbH (movimento@silbernagl.it)
- Amt für Einnahmen steueramt@kastelruth.eu;
- Müllsammelndienst Ecorott GmbH sammeldienste@ecorott.it;
- Forststation Kastelruth forststation.kastelruth@provinz.bz.it;
- Milchhof Brixen-Brimi info@brimi.it;

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- Vaja Srl vaja@pec.magnus.it
- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale (ortspolizei@gemeinde.kastelruth.bz.it)
- VdFV S. Osvaldo (ff.stoswald@lfvzbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seis@lfvzbz.org)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@lfvzbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Ufficio movimento SiMobil Srl (movimento@silbernagl.it)
- Ufficio entrate tributi@castelrotto.eu
- Servizio raccolta rifiuti Ecorott Srl sammeldienste@ecorott.it
- Stazione forestale Castelrotto forststation.kastelruth@provinz.bz.it
- Centro latte Bressanone-Brimi info@brimi.it